A Hipster’s Guide to Taipa Village

In the midst of Macau’s hustle and bustle, if you want to get both the old town vibe with Chinese and Portuguese architectures as well as contemporary art and gastronomy, the best neighbourhood to make your way to is Taipa Village.

Follow us on a specially designed itinerary to see and do everything you possibly want in just half a day: immersing in contemporary art, getting hands-on with crafts, enjoying delicious food and shopping for special souvenirs. Join us and be a real hipster and bon vivant at Taipa Village!

在澳門的鬧市中，有一個地方揉合了中葡建築的舊城風情以及當代藝術和飲食文化——說的就是氹仔舊城區。

本期本刊會提供一個非常方便的路線，讓你花上短短半天就可以滿足多個願望，一次過欣賞當代藝術，體驗手作工藝，品嚐美食，購買特色紀念品，一起來氹仔舊城區做個懂得品味生活的藝文青年吧！
Izakaya with Fun and Feast

To kick off the half-day trip, we visit Kumano Tomahawk, a fun-filled izakaya for a Japanese-style lunch.

One of their best-selling dishes is Tamagoyaki (Japanese omelette). The melting cheese, wrapped by a layer of soft and creamy egg, just makes you want more of it. The Huge Lobster Sashimi Donburi (rice bowl) is filled with fresh lobster on one side, salmon salad on the other and brightly coloured crab Roe at the centre, feasting both your eyes and taste buds. And don’t forget their famed exclusive dish. Mincd Beef Burrito!

The restaurant offers a whole host of sake and Ramune (marble soda). The most Instagrammable part of the place is, needless to say, its entrance door which is made like the front side of a vending machine. It’s just like walking out of a vending machine when stepping out of the door. Seeing me walk out, a friend said, “I’ve always imagined that a vending machine is operated by a real person sitting inside. You’ve just proved it’s indeed true!” We need nothing more than simple jokes like this to make our day.

好玩好食居酒屋

第一站就是來到這間日式居酒屋 - 熊貓料理店吃個日式午餐。熊貓料理店的人氣名物包括爆漿玉子燒，微軟的蛋心被入口即化的甜美蛋蛋包成捲，令人食指大動！巨型龍蝦火山丼，一邊是飽滿的龍蝦肉，另一邊是三文魚沙律，中間填滿色澤鮮明的蟹籽，為視覺和味蕾帶來雙重享受。該店的限定名物 - 烤牛肉漢堡卷餅 - 也是必試之選！

店內還有多款日本清酒和波子汽水可供選擇，最吸引年輕一代打卡的就是料理店那道有如飲品販賣機的大門。當天保仔推開大門走出去，像是從飲品販賣機裡跑出來，然後外面的朋友說：「我一直覺得飲品販賣機是一個真人在運作，原來果真如此！」這樣一個無聊小玩意讓我們樂了半天。

KUMANO TOMAHAWK 熊貓料理店

7 Rua dos Negociantes, Macau
熱線: 852 8291 0788
Monday to Sunday 星期一至星期日 11:30 - 02:00
It’s All About Hands

If you’re a fan of handcrafts and textile art, don’t miss the workshops offered by Naka Shop. Its owner learnt textile art and embroidery in Japan and often travel around the world to explore different textile cultures and scout for interesting fabrics. Patchwork workshops are occasionally hosted as well. If you’re interested, you can form a small group with friends and book a private patchwork workshop with the owner to get some hands-on craft.

If you don’t have the time to make your own pieces, buying those made by artists is a good compromise. The shop presents cards, accessories, travel set handbags, camera sleeves, neck pillows designed and made by local and Malaysian artists. It also displays patchwork puppets and felt dolls made by Singaporean artists. Besides craft pieces, it sells hand-roasted drip bag coffee made by Macau locals. If you’re a handcraft buff, be ready to lighten your wallet!

手作布藝

如果你喜歡手藝和布藝，不要錯過Naka Shop的工作坊。店主曾遠赴日本學習布藝和刺繡工藝，又經常到世界各地去吸取經驗和採羅合適的布匹，並且不定期開辦拼布工作坊，你可以和幾位朋友組成私人班，和店主預約拜師學藝，親自製作專屬自己的手

工藝品。

如果沒有時間自行創作，購買其他工藝
師的手作品也是不錯的選擇。店內除了售賣
由本地藝人和馬來西亞藝人出產的原創設計
藝品，手提袋旅行套裝、相機袋、頭
枕外，亦陳列了來自新加坡手作藝人的拼布
布偶和羊毛絨玩偶，更有澳門人的手工烘培
咖啡掛耳包。喜歡手作的文青朋友可以在此
盡情血拼。

Naka Shop

2. Rua dos Negociantes. Macau
道仔巷街2號
Monday to Sunday 星期一至星期日 12:00 - 19:30
SEE.SAW ZINE? Publish Yourself!

After lunch and shopping, let's stroll to the Taipa Village Art Space to see an exhibition showing the artworks of hipster artists. From now to 12th July, the art space is hosting the 'SEE.SAW ZINE? Publish Yourself!' exhibition. It shows the independent publications made by Hong Kong and Macau artists with an aim to promote the craft.

What are zines? Short for 'fanzines,' zines are handmade, low-cost and small-circulation magazines.

The displayed zines all come from ZINECOOP, a group formed by like-minded Hong Kong artists and designers who publish zines to explore and comment on social issues, subculture and counterculture. It's also a platform to connect zine makers, sellers, readers and book fairs.

「係咪ZINE？自己書仔自己做！」

吃完午餐，血拼一番後，輕鬆地散歩去欣賞真正藝術者的作品吧！由現在到7月12日期間，氹仔舊城區藝術空間正舉行「係咪ZINE？自己書仔自己做！」展覽，當中展出香港和澳門兩地藝術家的獨立出版物，促進兩地文化交流。

什麼是Zine？「Zine」為「fanzine」（愛好者雜誌）的簡稱，屬手工製作、低成本及發行量少的雜誌。

這次展出的「Zine」中文可稱書仔/獨立誌/小誌，來自文創團體ZINECOOP，這是由一群志趣相投的香港藝術家與設計師所組成，透過出版「Zine」探討社會議題、次文化及反主流文化，同時致力聯繫小誌創作者、書展、書誌店及讀者。
Chill with Latin Flair

Want to get a taste of Latin flair but don’t have the chance to fly all the way to Europe? Tuga & Lola is your destination.

The shop’s name is very interesting — ‘tuga’ is a Spanish slang meaning ‘Portuguese guy’ while Lola is a common Spanish female name, hence it also means ‘gal’ somehow. So the shop’s name indeed means ‘guys and gals’ representing the identities of the couple owners, a Portuguese and a Spanish, and the shop’s offerings — the specialty goods from the two countries.

The very narrow options of wines in Macau were rather disappointing to wine lovers like Monica, the Spanish owner and her husband, the Portuguese owner — it almost blew up their life. So Monica decided to import high-quality Portuguese and Spanish wines that are difficult to find in Macau, including organic wines, red wines, white wines, sangria and all sorts of beers.

Every two weeks, Monica arranges and displays newly imported wines at the shop so that customers can always find something new, whether it’s the products or experience. They also offer a range of snacks to complement the drinks like hams, cheese and hot dishes. Customers can taste the drink and food before making up their minds — that’s the only way to find the best wine for oneself, after all.

Our recommendation: It’s only MOP 50 for a glass of sangria with three pieces of snacks which you can choose between bacalhau and Portuguese minced beef balls. The fruity taste of sangria lightens up the mood. It’s a good deal to chill with a good drink with just MOP50, isn’t it?
ROOFTOP CAFÉ & ROOFTOP MACAU LIFESTYLE STORE

Put Your Feet High Up

The reason Rooftop attracts hipsters is not just the chic interior but also its rooftop terrace which is one of the vantage points to view Taipa Village. There you can take a sip of coffee while reading, rest your eyes on the brightly coloured houses in the neighbourhood, enjoy the breeze and mild sunshine — it’s tranquilising enough to just think about it.

The Rooftop Macau Lifestyle Store holds fast to the spirit of slow life and a graceful attitude to life. The ground floor features tasteful homeware, furniture, stationery and quality goods. You can even turn your creativity into personalised t-shirts and sweaters with their on-site design and printing service.

Rooftop's latest highlight is their newly invented Pastel de Nata Coffee which tops an espresso with a custard pudding. It's a new and fun experience to drink Macau's famous pastry, do give it a try!

偷得浮生半日閒

Rooftop最吸引文青流連的原因，除了別具型格的簡約裝潢之外，必定是那裡可以欣賞到海景風景的小天台，呷一口咖啡，邊看書，偶然抬頭望顧四周的多彩小屋，迎面吹來的風和陽光，把整個人的心都淨化了。

Rooftop Macau Lifestyle Store是一間「堅持精緻生活，發揚慢活精神」的精品及咖啡店，除可到地下一樓購買有品味的家品，傢俱，文儀用品或精品，更可以發揮創意，即場設計及印製個人化T-shirt或衛衣。

Rooftop近期推出的蕾絲咖啡，是一款expresso加上牛奶雞蛋布丁的特色，是喝得到的澳門風味，可口又有趣，不妨一試！
Modern Italian Cuisine

To wrap up a laid-back trip, what’s better than fine dining?

Managed by renowned chef Jonathan Dominguez, Italian restaurant Bella Taipa is a serene corner in Macau to enjoy exotic cuisine.

It’d be remiss not to recommend their Lobster Salad. A whole lobster accompanied by salad green and served with Italian dressing and olive oil, the dish is very appetising. I wouldn’t lie that I can finish the entire plate by myself. Another two dishes. Chef’s Signature Pie of Tiger Prawn and Buffalo Ricotta Cheese, and Parma Ham with Burrata Cheese and Figs, pair Italian cheese with light and refreshing ingredients, giving you the top bites of Italy. Salt Crushed Bass is another must-eat.

現代意大利菜

悠閒的文青半天遊可以一個Fine Dining晚餐作為一個完美的句號。

由著名大廚Jonathan Dominguez主理的現代意大利餐廳Bella Taipa，讓你在澳門的寧靜角落享受異國美食。

誠意推薦各位享用龍蝦沙律，原隻新鮮龍蝦和蔬菜，配上義式風味的醬汁及橄欖油，酸甜開胃，小編一人可以吃掉一整份。西西里水牛乳芝士餡餅和巴馬火腿配無花果芝士，這兩道菜以味道清新的食材配上意大利芝士，帶你用舌尖遊覽意大利；鹽焗鰭魚亦是另一必食之選。

To photography lovers.
Taipa Village is a charming place with old Chinese architectures and quaint Portuguese-style houses left from the colonial period. Plus, the modern urban elements of the neighbourhood boosts a unique vibe and exclusive landscape all ready for photographers to capture. If you are one of them, a little tip for you — don’t miss the night view there.

及仔黃地開到最後一段路愛好者來說，是一個十分有魅力的小鎮，舊式的中葡建築及葡萄牙時代留下的精緻小屋，加上現代元素的街點，在這裡可以拍出澳門獨有的風光。愛好攝影的你，千萬不要錯過這裡的夜晚。